

JUAN DICE

Olivier Choinière

traducción Humberto Pérez Mortera

Porque Juan vino a enseñarles el camino de la justicia y ustedes no le creyeron.
En cambio los cobradores de impuestos y las prostitutas sí le creyeron.
Pero ustedes, aún después de ver eso, no se arrepintieron ni le creyeron.

Evangelio según Mateo, capítulo 21, versículo 32

Personajes

Lucas

Sonia

Max

Melanie

Pedro

Miguel

Paula

Mateo

Beatriz

Vivian

Roberto

Ana

Escenografía

El escenario está dividido en tres espacios: el espacio de lo real, el espacio de las canciones y el espacio de las confesiones.

Notas

Las MAYÚSCULAS indican una canción. Una misma estrofa puede ser repetida varias veces.

El texto de las canciones también es proyectado en el escenario.

La / indica el inicio del diálogo siguiente;
durante un instante, dos personajes hablan de manera simultánea.

Las *acotaciones* no siempre dicen la verdad.

Lucas, Sonia, Max, Melanie, Pedro, Miguel, Mateo, Beatriz, Vivian, Roberto, Ana.

ROBERTO (*Al público*): ¿Están listos? ¿Están listas?

TODOS Y TODAS: ¡Sí!

ROBERTO: ¿Están listos? ¿Están listas?

TODOS Y TODAS: ¡Sí!

ROBERTO: ¿Qué pasa? ¿Están muertos? ¿Están muertas? ¿Están listos? ¿Están listas?

TODOS Y TODAS: ¡Sí!

MATEO (*Al público*): Juan dice: “¡Dejen salir a la bestia!”.

Todos y todas gritan.

MATEO: Juan dice: “¡Más fuerte!”.

Todos y todas gritan más fuerte.

MATEO: Juan dice: “¡Más fuerte!”.

Todos y todas gritan más fuerte.

ROBERTO: ¡Más fuerte!

Todos y todas se callan.

ROBERTO (*Si algunos/as espectadores/as gritan*): ¡Oigan, yo no dije “Juan dice”! (*Si ningún/a espectador/a grita*) Muy bien.

Juan dice: “¿Están listos? ¿Están listas?”.

TODOS Y TODAS : ¡Sí!

ROBERTO: Juan dice: “¿Están listos? ¿Están listas?”.

TODOS Y TODAS: ¡Sí!

ROBERTO: Es mejor que estén listos y listas porque...

JUAN SIEMPRE DICE LA VERDAD

Lucas, Sonia.

LUCAS: Soy una persona sincera. Me gusta la franqueza y creo que eso es lo que a los demás les gusta de mí. A algunas personas les puedo parecer arrogante. Yo no creo ser arrogante. Sólo sé donde está mi lugar. No tengo ganas de tomar el lugar de los otros. Tengo sentido del humor pero no soy alguien irónico. No llevo máscaras. Siempre digo lo que pienso. Estoy convencido de mis ideas pero soy capaz de admitir mis errores. Mis amigos dicen que soy muy directo. Prefiero ser así a ser alguien que se ande con rodeos. Detesto la mentira. Siempre digo la verdad.

Háblame de ti.

SONIA: No sé por dónde comenzar.

LUCAS: ¿Quieres que te haga preguntas?

SONIA: Sí, está bien.

LUCAS: ¿Tienes hijos?

SONIA: Sí, un... un niño, Max. Ya casi es un hombre. ¿Tú, tú tienes...?

LUCAS: No. ¿Te gusta el sexo?

SONIA: ¿Que si me gusta el sexo? ¿Qué si me gusta el sexo...? Pues... pues sí, me gusta el sexo. Es decir, si hablamos del sexo por el sexo, no me quejo, tengo bastante experiencia, pero cuando el sexo se acompaña de... es decir... de una cierta profundidad, con alguien...

LUCAS: Me gusta el sexo. Muchísimo.

SONIA: Okey.

LUCAS: ¿Eres clitoridiana o vaginal?

SONIA: ¡Oye! Qué pregunta tan directa.

LUCAS: ¿O quizá seas las dos?

SONIA: Pues... no creo que... quizá deberíamos evitar...

LUCAS: Ya sé que es una pregunta fuerte pero al mismo tiempo es una cuestión importante. La satisfacción sexual de mi pareja es fundamental para mí. Así que tengo que decírtelo, tengo un pene grande.

SONIA: ¿Perdón?

LUCAS: Te lo estabas preguntando.

SONIA: Para nada estaba pensando en...

LUCAS: Los dos sabemos que te hiciste la pregunta, así que la respuesta es sí, tengo un pene grande.

Un pene muy grande.

SONIA: ¿Y eso qué tiene que ver conmigo?

LUCAS: Eso va a cambiar tu vida, Sonia.

SONIA: En serio, ¿quién te crees que eres?

LUCAS: Un hombre con un pene grande.

SONIA: ¡Qué romántico!

LUCAS: No pienso que decir la verdad vaya en contra del romanticismo.

SONIA: ¿Quieres que te diga la verdad? Los machos de tu tipo por lo general terminan solos y masturbándose frente a la computadora.

LUCAS: No te crees lo que estás diciendo.

SONIA: ¿Y ahora me vas a decir en lo que creo?

LUCAS: No eres mala, Sonia. Sólo estás triste.

SONIA: ¡Vete a la chingada!

LUCAS: Okey. Vamos a jugar un juego.